紹昌行秘製膏丹丸散

麗清先生　統理內外方脈

每一罇二元　每三罇五元五　郵費另加　每罇士担銀二毛五

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行生花啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足痲木傷忿非常陽舉不起之症中西醫生皆云血少陽虛會食大劑補丸補茶已過𦗆數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三罇痲木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽冢堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毛再求寄補血露半打內連寄費是也

謹頌

商安

美國波士頓埠華利軒上言

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸

壯陽種子功效第一　每盒銀十元

此丸爲補腎藥之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自冰洋擁冰臥雪其氣血之雄體魄之壯不言可喻然其用不在身全在於腎推其壯陽發勢之力過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配以良方其功愈大誰特與陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉爲九轉聖靈丹矣

總售處紹昌行　Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.

寄售處信來　Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.

寄售處安生　On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒銀拾元

參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元

戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬬無雙）每罇五元　久戰益陽神術丸每盒四元

雙美如意丹每盒二元　風流無敵大男丸每盒四元

紅顏舞折腰壯陽丸每盒四元　即止吐血鼻血藥水每罇二元

花房滿露膏每盒二元　止各種氣痛藥水每盒二元

行船嘔浪丸每盒三元　寬中開胃消食丸每盒三元

通治口瘡喉痛散每盒二元　神驗癬癩藥膏每盒一元五

治赤白痢症散每罇銀二元　立效牙虫牙痛散每樽二元

神效刀傷生肌散每罇三元　四時感冒痾嘔霍亂散每樽二元

咳嗽順氣消痰丸每盒三元　婦人安胎種子衛生丸每盒三元

治臭狐臭脚膏每盒銀一元　婦女經前腹痛調經丸每盒三元

速愈退精丸每盒銀四大元　九種心痛丸每盒銀一元

總治耳聾耳鳴丸每盒四元　包斷根小腸氣痛丸每盒二元

哮喘經驗丸每盒銀四元　內傷陰虛吐血萬靈丹每料十元

花柳咸疳止痛生肌散每盒三元

萬應花柳梅毒丸每盒銀五元

打消橫痃陰疽惡核內消丸每盒五元　全料三十元

初起花柳白濁不愛丸每盒四元

內消花柳癧癧毒血毒丸每盒十五元　全料四拾元

內消花柳橫痃芒菓陰疽便毒丸每盒十元　每料三十元

內消花柳疳疔楊梅毒丸每盒十元　全料四十元

按花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過白濁咸疳其次變症百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消數服全愈真知確見萬試萬靈取效如神謹此披露

丸散太多未能盡錄　寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此露係集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃順口飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉貨健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱筋腰重骨痿泛汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此露能扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人闊唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

郵費　[illegible]

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

▼○▲精理牙科廣告

本醫生向從牙科學堂肄業研究有年已領得畢業執照文憑自問對於牙科一道信之有素又得公民認可故敢出而問世凡有齒患者請移玉到醫館驗看本醫生定能以生平所學爲之治理一切諸人確有把握非敢過爲自詡也

野村齒科醫院啓

Dr. H. M. Nomura　Phone Sey. 9446
Rooms 8-9-10 Royal Bank Bldg.
Cor Main And Hastings Sts.
VANCOUVER, B. C.

云哥　廣裕隆　巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026　Vancouver B. C.

▲現又到辦大幫　特別平沽

四十四磅唐山絲苗　四十四磅唐山萱占

油糖雜貨　參茸葯材

小店向來批價從平久蒙諸君稱許現當開春在即茲特再將貨價訂平發行務副雅意以圖久交仰來光顧辦幸甚感甚

司理關崇頤　全啟

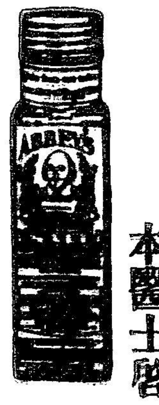
廣利泰

啓者云埠片打街門牌六十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻己全盤拚出與廣利泰衆股東承受營生所有恆利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈（△電線四〇五三矢歷）

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰代理人鄭華照　司理人鄭廣耀　謹啓

Abbey's SALT



葉倫壚誠人類破天荒之補身至寶報章上紀載曾將一身各部份畧言之矣然其功用萬全又非楮墨所能備述惟身上之濁血胃腕之積滯一食之而功效如神故畧言之各葯肆均有發售請嘗試之

本醫士啓

▲接駁水龍

本號專接駁修整水龍喉并接駁冷熱水龍電燈自來火等件自備大車搬運各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話特麼叁九貳九

D. Drummond
203 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

住家電話　非網四六四六L

姊比布杭文彼臘

小號在云古畔[illegible]歷有年今遷往[illegible]街開張貨物專辦唐山油糖酒米雜貨[illegible]貨價全加兼諸君光顧定必從廉取[illegible]

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰望[illegible]心賜顧[illegible]言[illegible]七街文陽來[illegible]

司理阮本祝

▼嶺南酒樓因時廣告

嶺吐明月、光照杯箸晶瑩、南來薰風、清澈襟懷舒暢、與脚陽春已去、屈指炎夏又來、客途暑熱、爭向茶室以乘涼、各士風流、應借酒家而遣興。本樓窓開百葉、清風徐來、梯步千層、俗塵不擾、至於庖人烹調之合節、侍兒招待之殷勤、久已膾炙人口、不用費詞、工商士庶盍興乎來、

▲本樓電話（請壓）試二八二

嶺南酒樓主人謹白

世人個個愛金錢
營營役役可人憐
金錢不易爲吾有
血氣消磨苦萬千
血氣金錢之代價
血氣不足亦枉然
欲培血氣須強腎
腎水充盈血氣堅
奇行三鞭補腎丸
諸虛可補百損填
血氣既充精力足
經營終日尚乾乾
同胞欲任團團面
快來購服此三鞭

花柳入骨搜毒丸每罇五元

戰必勝丸每盒三元

夢遺固精丸每盒三元

參茸武溪丸每盒五元

毒中仙每罇三元

固精虛濁丸每盒五元

花柳扶元搜毒酒每罇五元

花柳搜毒膠每料三元

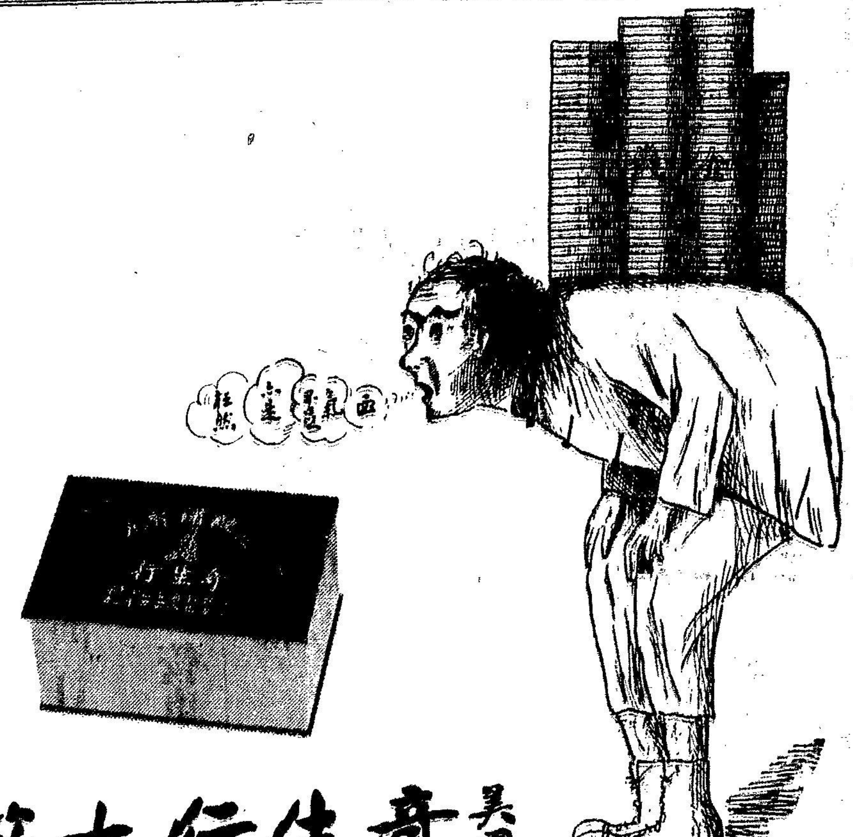
五淋白濁丸每盒二元五毫

珠珀白濁丸罇每一元

▲加拿大各埠代理處

雲高華廣萬生	KWONG MAN SANG	218 Keefer St	VANCOUVER, B. C.
雲高華金利源	GIM LEE YUEN	77 Pender St.	VANCOUVER, B. C.
域多利毓記	YORK KEE CO.	P. O. Box 1142	VICTORIA, B. C.
遏文頓廣利源	QUONG LEE YUEN	EDMONTON, ALTA.	
勝約翰合利號	HOP LEE CO.	126 Mill St.	ST. JOHN, N. B.
勝約翰廣利號	QUONG LEE CO.	ST. JOHN, N. B.	
卡技利廣萬源	KWONG MAN YUEN	206 Centre St.	CALGARY, ALTA.
卡技利合益	HOP YICK CO.	214 Centre St.	CALGARY, ALTA.
卡技利和盛	WOH SHING CO.	P. O. Box 1416	CALGARY, ALTA.
多郎度崇昌隆	SUNG CHONG LUNG	19 Elizabeth St.	TORONTO, ONT.
滿市佐加中公司	CENTRAL CANADA SUPPLY	212 River St. W.	MOOSE JAW, SASK.
遏文頓廣東祥	KWONG TONG CHONG	10162-97th St.	EDMONTON, ALTA.

補腎丸



每料廿元　小半料五元　半料十元　半半料四元

本行特聘江適存醫生統理花柳雜症內外全科

美國奇生行大藥房　大埠

KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.